



Godišnja skupština Udruge roditelja HDŠ
12.11.2022. u 13:00 sati
Zürcherstrasse 48/50
8953 Dietikon

Dnevni red

Prvi dio:

1. Otvaranje godišnje skupštine uz uvodnu riječ predsjednika Udruge roditelja g. Denisa Blažaka i smjernice za rad
2. Izbor zapisničara i brojača glasova
3. Usvajanje dnevnog reda
4. Riječ predstavnice Ministarstva znanosti i obrazovanja RH gđe Estere Šimić
5. Riječ predstavnika Veleposlanstva RH /Generalnog konzulata RH
6. Izvješće koordinatore Hrvatske nastave u Švicarskoj gđe Mije Rajič
7. Predstavljanje učiteljica Hrvatske nastave u Švicarskoj

Stanka uz domjenak

Drugi dio:

8. Izvješće o radu Upravnog odbora od prošle godišnje skupštine 2019. godine
9. Izvješće tajnice UR gđe Stanislave Suhalj
10. Izvješće knjigovođe UR g. Marka Vasilja
11. Izvješće revizora
12. Usvajanje svih izvješća
13. Raspuštanje UOUR-a, predlaganje novih članova i izbor novog UOUR
14. Izbor ili potvrđivanje revizora
15. Razno



		Nazočni	Ispričani	Neispričani
MIRKO MARKOVIĆ		X		
STANISLAVA SUHALJ		x		
ANICA LEVAKOVIĆ		x		
DENIS BLAŽAK		x		
SILVESTER BATINIĆ			x	
MIJA RAJIĆ		x		

1. Predsjednik otvara godišnju skupštinu himnom R. Hrvatske, a uvodno pozdravlja sve prisutne nakon prisilne trogodišnje stanke. Posebno pozdravlja gospođu Esteru Šimić, višu stručnu savjetnicu iz MZO-a, a zatim pozdravlja i vicekonzulicu gđu Mirelu Udovčić, kao predstavnicu veleposlanstva RH gospođu Jelenu Biljan. Također zahvaljuje na prisustvu i našim učiteljicama na čelu s koordinatoricom.

Kratko uvodi prisutne u dnevni red GS.

2. Zapisnik će voditi Anica Levaković. Glasove će brojati Denis Blažak.
3. Dnevni je red jednoglasno usvojen i g. Blažak predaje riječ gđi Šimić.

4. Gđa Estera Šimić, viša stručna savjetnica za Hrvatsku nastavu u inozemstvu, pozdravlja sve prisutne u ime MZO-a i govori kako škola postoji već 32 godine i kako je kroz katoličke misije započeo proces stvaranja škole i puno ranije. Danas je teško zamislivo i održivo bez suradnje i pomoći Udruge roditelja, misija i veleposlanstva održati školu postojanom. U 25 zemalja MZO šalje 95 učitelja koji poučavaju Hrvatski jezik i kulturu ukupno 5300 djece. U Švicarskoj u 17 kantona na 47 mjesta naših 10 učitelja obučava blizu 600 učenika. Ti podaci govore kolika su naša nastojanja za očuvanjem hrvatskog jezika. Kako bi se HNuŠ održala, neophodna je suradnja učitelja i roditelja, tvrdi gospođa Šimić. Razni troškovi izdvajaju se kroz UR, te gđa Šimić zahvaljuje roditeljima na prostoru i financiranju, ali i učiteljima na nesebičnom radu. Napominje da HNuŠ već odavno tradicija i da su iza svakog učenika i učitelja ostale goleme niti koje čine budućnost HNuŠ. Poziva učenike na pohađanje kako bi se očuvala nastava na ovim prostorima.

5. Gđa Mirela Udovčić, vicekonzulica pri Generalnom konzulatu RH u Zürichu, pozdravlja u ime konzulata sve prisutne i zahvaljuje na kontinuiranom radu Udruge. Zahvaljuje i učiteljicama na stvaranju ozračja topline i ljubavi u učionicama naše djece. Govori kako je posjet gospođe Šimić zaokružio ovu prelijepu priču. Na kraju poziva na otvaranje izložbe dječjih radova *Ispraćamo hrvatsku kunu* 28.11. u Generalnom konzulatu.

Gđa Jelena Biljan zahvaljuje na pozivu i govori kako je za hrvatsku nastavu u posljednje tri godine bio težak period. Identitet je izuzetno važno očuvati i zahvaljuje na ustrajanju da se nastava održi i sačuva. Poziva također na izložbu dječjih radova u veleposlanstvu koja je otvorena dan ranije.



Želi puno uspjeha Hrvatskoj nastavi. Gospodin Blažak se nadovezuje i još jednom zahvaljuje i veleposlanici i učiteljicama na ostvarenoj izložbi.

6. Koordinatorica gospođa Mija Rajič podnosi izvješće u obliku PPT prezentacije priložene ovom izvješću. Na kraju gospođi Šimić predaje na dar učenički rad i slatkiše.

Drugi dio

Nakon domjenka nastavljena je sjednica bez gostiju i učiteljica, no kako naš revizor, g. Kos mora ranije otići, izmijenjen je redoslijed. Marko Vasilj, knjigovođa UR uzima riječ i govori o kritičnim situacijama s financijama.

10. Prisutno je 14 roditelja koji slušaju o financijskom izvješću i mogućnosti likvidacije jer ovakvim poslovanjem neće se moći održati situacija. Starije generacije, njegovi roditelji, svojim su uplatama stvorili dobru uštedevinu i omogućili Hrvatskoj nastavi neometano funkcioniranje, no trenutno je stanje alarmantno. Za njega je osobno više čast nego posao voditi knjige za UR. Govori o neplatišama i budućnosti. Jedna se gospođa raspituje o dobrovoljnom plaćanju i zašto se to *dobrovoljno* ne obriše? Kakve su posljedice za roditelje koji ne plaćaju doprinose? Predsjednik Blažak objašnjava da zapravo sankcija nema jer je u statutu definirano dobrovoljno plaćanje i ne možemo provoditi sankcije ni u kojem obliku. Upravo zbog toga brojke nam nisu idealne.

11. Gospodin Marko Kos, revizor UR, koji je uz gospodina Juliana Iveljića u zadnje tri godine vršio reviziju uzima riječ. Pregledali su glavne knjige i trenutno stanje je 56 000 CHF. Troškovi su nam daleko veći od prihoda. On smatra da nam problem nisu troškovi nego upravo neplaćanje .

Učitelji moraju imati centralni prostor, a udruga je ta koja to sve održava, no rashodi za prostor su preveliki i nešto se mora promijeniti. Najlakše je zatvoriti, ali postavlja se pitanje što nakon toga. Poziva da odobrimo reviziju jer knjige se vode dvostruko i radi se dobro i transparentno. G. Kos predlaže da se oformi jedna skupina vanjskih suradnika roditelja koji bi bili zaduženi samo za smanjenje troškova. Jedna je mama pitala o razlici donacije i sponzorstva? G. Kos je objašnjavao poteškoće obvezivanja prema sponzorstvima. Potom predsjednik moli da se glasuje o prihvaćanju izvješća knjigovođe i revizora, što je jednoglasno i prihvaćeno. Također je jednoglasno prihvaćen i ponovni izbor revizora g. Iveljića i g. Kosa. Sastanak potom napuštaju gospoda Vasilj i Kos .

8. Predsjednik Blažak govori kako nije lako u 15 minuta ispričati protekle 3 godine. Ne mogu se nabrojati niti svi izazovi, problemi i odluke s kojima smo se susretali u proteklom razdoblju, počevši od pandemije pa sve do poteškoća s boravišnim dozvolama. Neko se vrijeme nismo ni susretali uživo, ali smo imali online sastanke. Detalje kronološki možemo pronaći na internetskoj stranici.



Kronologija odluka Upravnog odbora od GS 9.11.2019. u Dietikonu

Nakon zadnje GS u Dietikonu 9.11.2019. na prvom sastanku primljene su nove članice, Inga Radoš i Mija Rajič, a odbor je napustio Željko Pavić. Započeli smo sa zadatcima koji su bili izglasani na GS.

4.12.2019. sastanak UO

- Započeli smo s pripremama za proslavu 30 godina Hrvatske dopunske škole u Švicarskoj. Predstavljeni su okvirni nacrti projekta i utvrđena je podjela zadataka i zaduženja.
- Istovremeno smo započeli i s najvećim projektom u ovom razdoblju, a to je modernizacija naše internetske stranice. Potražnjom niza ponuda i prijedloga počeli smo u skladu sa zahtjevima roditelja sa GS.
- Donesena je odluka da će učenički radovi krasiti naše nove promotivne letke.

U ožujku 2020. započeli smo s projektom selidbe knjižnice, tj. postojeće knjižnične građe iz manje u centralnu prostoriju ureda, kako bi se omogućio otvoreni i javni pristup knjižnici HDŠ. Subotom bi se knjige mogle razmjenjivati, ali i omogućiti međusobno druženje između članova Udruge roditelja.

U prostorijama ureda održan je i književni susret s hrvatskom dječjom književnicom Snježanom Babić Višnjic koja je posjetila još i gradove Basel i Luzern. To je bio posljednji organizirani događaj prije uvođenja strogih epidemioloških mjera uslijed pandemije Covid-19.

Novonastala situacija rezultirala je konačnim otkazivanjem proslave 30. godišnjice Hrvatske dopunske škole u Švicarskoj, što nam je osobito teško palo, s obzirom na uloženi veliki trud u organizaciju. Proslava se trebala premjestiti na stranice časopisa Govorimo hrvatski.

Upravni odbor se u razdoblju zabrane okupljanja također prilagodio situaciji i sastajao se jednom mjesečno na online sastancima. Održali smo ukupno 7 sastanaka takve vrste.

Puno je želja i projekata trebalo biti ostvareno no teška srca smo ih morali otkazivati. Započeli smo i aktualizaciju podataka Udruge u Handelsregistru. U to vrijeme, što zbog novonastale pandemijske situacije, što zbog privatnih razloga, dvoje članova Upravnog odbora, Alojzije Lovrić i Kristina Barač, zatražili su razrješenje članstva u UO. Tako smo i projekt registriranja odlučili ostaviti za neka bolja vremena.

Stupili smo u kontakt i s novom udrugom, Zajednicom hrvatskih studenata u Švicarskoj, koji su nas i posjetili na jednom od sastanaka.

Sukladno odluci sa zadnje godišnje skupštine o potrebi modernizacije naše internetske stranice, a nakon detaljne analize ponuda različitih informatičkih tvrtki, odlučili smo se usvojiti ponudu tvrtke „Ured.hr“ sa sjedištem u Hrvatskoj. Stara stranica ostaje pritom dostupna putem poveznice. Uredništvo stranice preuzima član Upravnog odbora Silvester Batinić uz pomoć dosadašnjeg administratora Davora Kirića u prijelaznom razdoblju.

Nova školska godina 2020./2021. nosi i nove poteškoće i izazove, pa već nakon nepunih godinu dana mandata, nova koordinatorica Božica Matak morala je zbog uskraćivanja radne dozvole od strane ciriških kantonalnih vlasti napustiti Švicarsku. Školsku smo godinu započeli s 10 redovnih i 3 honorarna učitelja na 52 nastavna mjesta s ukupno 613 učenika.



Ponovno stupamo u kontakt sa MZO i tražimo pomoć oko brže realizacije radnih dozvola pri švicarskim vlastima i ponovno zahtijevamo nova prijenosna računala za učitelje.

Odlaskom koordinatorice preuzeli smo dio njenog namještaja i njime u prostoriji stare knjižnice uredili sobu za nužno prenoćište prilikom posjeta gostiju iz Hrvatske. Prostorija bi primjerice bila namijenjena kao prenoćište za posjet književnika i u sličnim situacijama kako bi se izbjegli dodatni troškovi plaćanja hotela. Prostorija može poslužiti i kao privremeni smještaj prilikom dolaska nove učiteljice do njena pronalaska stana.

Tijekom čitave školske godine intenzivno se radilo na pronalasku rješenja oko izdavanja boravišnih i radnih dozvola za naše učiteljice, no na tom su području naše mogućnosti bile uvijek prilično ograničene. Radilo se o novim zakonskim odredbama koje su bile uvjetovane zakonskim okvirima Švicarske Konfederacije i morale su biti regulirane u radnim ugovorima naših učiteljica od strane poslodavca (Ministarstva znanosti i obrazovanja). Ovom su se problematikom prvenstveno bavile institucije, tj. Ministarstvo znanosti i obrazovanja, Veleposlanstvo Republike Hrvatske i nadležna švicarska tijela.

Veliki razorni potres **krajem 2020, god.** u Petrinji i okolici ujedinio je Hrvatsku, ali i nas u dijaspori, te smo rado ustupili naše prostorije gospođama Ruži Studer-Babić i Božici Tonković za prikupljanje i privremeno odlaganje humanitarne pomoći za Domovinu.

Članovi odbora su sudjelovali i u humanitarnoj utrci za Vukovarske leptiriće.

U prvoj polovici 2021. novi ministar, g. Radovan Fuchs, pismom je izrazio zahvalnost i potporu radu UO i Udruge roditelja HDŠ.

U proljeće 2021. tiskan je naš jubilarni časopis *Govorimo hrvatski* povodom 30. godišnjice Hrvatske dopunske škole u Švicarskoj. Paralelno s redizajnom časopisa tiskani su i novi promotivni letci, a najveće zadovoljstvo bilo je puštanje u rad naše redizajnirane internetske stranice. S novom web stranicom UO se zahvalio na radu i pomoći Davoru Kiricu, dugogodišnjem administratoru. Silvester Batinić preuzima administraciju internetske stranice i upućuje učiteljice u funkcioniranje iste, kao i objavu članaka. Oprostili smo se i od 7 učiteljica koje su završile svoj četverogodišnji mandat u nadi da ćemo već 1.9. moći dočekati nove.

G. Marku Kosu, našem revizoru, najavljena je potreba revizije financijskog poslovanja, no zbog važećih epidemioloških mjera nije bilo moguće fizički izvršiti financijsku reviziju kod našeg knjigovođe gospodina Marka Vasilja.

Početak nove školske godine 2021./2022. u Švicarsku stižu i od strane novoizabrane učiteljice. Švicarske vlasti i dalje ustraju na poštivanju zakonskih regulativa, što iziskuje prilagođavanje dokumentacije od strane Ministarstva znanosti i obrazovanja. Iz tog razloga velik dio učiteljica ne može započeti s neposrednim radom. Također se javljaju poteškoće u administracijskim poslovima zbog novog zakona o useljavanju Hrvata u Švicarsku Konfederaciju koji treba stupiti na snagu s početkom 2022.g.

**UDRUGA RODITELJA HRVATSKE
DOPUNSKE ŠKOLE U ŠVICARSKOJ**
ELTERNVEREIN DER KROATISCHEN
ERGÄNZUNGSSCHULE
IN DER SCHWEIZ
Zürcherstrasse 48/50, 8953 Dietikon
upravni-odbor-hds@hotmail.com



HRVATSKA NASTAVA U ŠVICARSKOJ

KROATISCHE ERGÄNZUNGSSCHULE
IN DER SCHWEIZ
Tel +41(0)44 212 65 44
hds-ch@bluewin.ch
www.hds-ch.com

Veliku prepreku predstavlja nedostatak koordinatorice, što često izaziva prazninu u komunikaciji između pristiglih učiteljica, Upravnog odbora i Ministarstva znanosti i obrazovanja. Iz tog razloga MZO odlučuje da funkciju vršiteljice dužnosti koordinacije preuzme članica Upravnog odbora i jedna od učiteljica, Mija Rajič, koja dobro i temeljito poznaje problematiku čitave situacije, jezike i ustanove Švicarske Konfederacije, kao i uvjete i zahtjeve koje postavljaju švicarski zakoni.

Napori da se učiteljicama dozvoli rad vrše se na svim razinama. Upravni Odbor je ponovno pisao MZO-u te se predstavništvo Upravnog odbora na poziv veleposlanice, gospođe Andree Bekić, odazvalo susretu u veleposlanstvu s ciljem pronalaska potencijalnog modela rješenja.

Također je UO uputio ciriškom uredu za gospodarstvo dopis kojim se očituje s negodovanjem zbog primjene novog pravilnika i otežanju postupka ishođenja radnih dozvola i direktno onemogućavanju održavanja nastave našoj djeci. Školsku godinu službeno započinjemo sa svega tri učiteljice i 1 honorarnim učiteljem. Učiteljice koje su stigle čekaju radne dozvole, ali i započinju s aktivnim kontaktiranjem roditelja, prikupljanjem udžbenika, ali i pomaganjem u uređenju knjižnice.

U časopisu Libra objavljen je članak o 30. god hrvatske nastave u Švicarskoj. Nova internetska stranica polako se dopunjava, ali i učiteljski kolektiv polagano raste. **U travnju 2022.** konačno su odobrene i posljednje dvije radne dozvole i svi spremno i radosno započinjemo s radom. Ukinute su pandemijske mjere pa smo održali sastanak s učiteljskim kolektivom. Hrvatska radiotelevizija poziva HNuŠ na sudjelovanje u emisiji Glas domovine pa koordinatorica Mija Rajič i učiteljica iz Luzerna Marta Obad pripremaju učenike. U emisiji je također sudjelovao i predsjednik Udruge roditelja, Denis Blažak. Prilog je emitiran 29.3.2022. u sklopu emisije *Glas Domovine* na 1. programu HRT. Udruga roditelja otkupila je pravo na emitiranje priloga na našoj internetskoj stranici.

UO je napravio i YOU TUBE račun kako bi se učiteljicama olakšalo objavljivanje video uradaka.

U svibnju 2022. razrješenje od dužnosti u UO zatražila je Inga Radoš, dok je želju da pristupi UO izrazila gospođa Monika Vitez iz Luzerna. Sukladno statutu Udruge roditelja, kandidatura za članstvo u upravnom odboru, bit će predstavljena na sljedećoj godišnjoj skupštini.

Iza nas nije baš lagano razdoblje: pandemija, redizajn časopisa, letaka, nove internetske stranice, promjene zakonskih regulativa o ulasku i naseljavanju Hrvata u Švicarsku Konfederaciju, trajan pad broja učenika (što nas kao roditelje itekako brine). Ipak veselimo se novim izazovima, osnaženi i udruženi s novom snagom mladog učiteljskog kolektiva jer naš ovogodišnji moto je: ZAJEDNO SMO JAČI. Nastojat ćemo zajednički održati poletnom našu Hrvatsku školu i time jačati zajednicu Hrvata, podižući svijest o važnosti materinskoga jezika. Nove ideje i novi projekti su na pomolu i do iduće GS bit će predstavljeni svim roditeljima i budućim i sadašnjim učenicima.



Izvešće predsjednika jednoglasno je usvojeno.

9. Tajnica udruge Stanislava Suhalj pozdravlja prisutne i izvještava o 7 radnih sastanaka u prošloj školskoj godini. Ove smo školske godine imali jedan radni sastanak s učiteljima i jedan s MŠO.

Jednoglasno se prihvaća izvješće tajnice .

Predsjednik Blažak želi se vratiti na pitanja roditelja prije nego raspusti postojeći UO.

Predsjednik objašnjava tko su članovi UO, koje su njihove funkcije i što zapravo radi UO, a sve kako bi si mogli postaviti pitanje: TKO SMO MI KAO UDRUGA I ZAŠTO SLATI DIJETE U HRVATSKU ŠKOLU? Obično se, nakon što se postavi pitanje zašto dijete ne šaljemo u Hrvatsku školu, čuje i odgovor da ono zna hrvatski jezik i ima drugih važnijih obaveza. Oni koji šalju dijete u Hrvatsku školu shvatili su bit. Mi smo Hrvati i želimo da se dijete sporazumijeva s rodbinom u domovini na hrvatskom jeziku. Ako uspijemo i narječje očuvati, to je odlično. Već u startu griješimo ako želimo da dijete nauči prvo njemački jezik jer trebalo bi nas biti strah da ne zaboravi hrvatski jezik. Naša djeca ambasadori su naše domovine. Uče o baštini, povijesti i zemljopisu, a sva ta znanja mi im ne možemo prenijeti kod kuće jer ih većinom nemamo. Na kraju, tu je i povratak u domovinu kojeg, ako i ostvarimo, pošteđujemo dijete polaganja hrvatskog jezika, povijesti i zemljopisa u RH ako je pohađalo Hrvatsku školu. Predsjednik pokazuje i stupove koji drže i tvore Hrvatsku školu. Temelje je prije 32 godine udarilo par entuzijasta, a stupove u jednakoj mjeri čine učitelji, misije, roditelji i MZO. Većina nas je u nekim, pa i nekoliko udruga i rado sudjelujemo u financiranju, no kad se radi o Udruzi roditelja, tu su ista pravila malo teže primjenjiva. Mi imamo statut i zakonodavno smo tijelo, no roditelji nemaju tu percepciju financiranja. Objašnjava kako MZO zapravo samo financira plaće i putne troškove učiteljicama , a sve ostalo financira UR iz roditeljskih doprinosa. Dakle, ništa nije besplatno i sve se mora platiti. Ako dođe do likvidacije, neće biti Centra hrvatske nastave niti plaćanja udžbenika, a neće biti ni nikakvih zbivanja. Učiteljice će biti prepuštene same sebi i za svaku kupnju morat će pitati roditelje, a sve je to do sada obavljala udruga. Nada se da neće doći do najcrnjeg scenarija i zatvaranja udruge. Najžalosnije je da oni kojih se zapravo ovo tiče nisu prisutni i neće niti čuti za ove sve poteškoće. Djeca su naše blago i nemojmo im uzeti Hrvatsku školu. Predsjednik završava izlaganje riječima da mu nije bila namjera da ono zvuči toliko negativno, no nada se da će se nešto promijeniti i spriječiti potencijalno gašenje HN.

13. Denis Blažak raspušta sadašnji upravni odbor i pita prisutne želi li netko pristupiti? Gospodin Bukovec pita želimo li svi ostati ili koliko novih može pristupiti? Gospodin Blažak još govori o sastancima srijedom od 19.00 sati do ponoći, ali i o tri radne subote kroz školsku godinu. Gospodin Marković nadodaje o volontiranju i zapravo samo plaćenim putnim troškovima drugog razreda putovanja vlakom od mjesta stanovanja do Dietikona. Gospodin Blažak još dodaje o zadacima i ograničenim odlukama koje smijemo donositi bez glasovanja roditelja na GS. Napominje da u UO nema mjesta samopromociji i kako svi imamo jedan cilj.

**UDRUGA RODITELJA HRVATSKE
DOPUNSKE ŠKOLE U ŠVICARSKOJ**
ELTERNVEREIN DER KROATISCHEN
ERGÄNZUNGSSCHULE
IN DER SCHWEIZ
Zürcherstrasse 48/50, 8953 Dietikon
upravni-odbor-hds@hotmail.com



HRVATSKA NASTAVA U ŠVICARSKOJ

KROATISCHE ERGÄNZUNGSSCHULE
IN DER SCHWEIZ
Tel +41(0)44 212 65 44
hds-ch@bluewin.ch
www.hds-ch.com

Dosadašnja članica UO Mija Rajič mora napustiti odbor, a u proteklom su razdoblju još tri člana odstupila. Svoju želju za istupanjem izrazio je i Mirko Marković koji je u UO već 19 godina.

Denis Blažak u konačnici predstavlja sve kandidate i oni su sljedeći:

1. Monika Vitez
2. Mirela Udovčić
3. Ivana Božić Novak
4. Vlatka Papić
5. Dražen Bukovec
6. Denis Blažak
7. Silvester Batinić
8. Stanislava Suhalj
9. Anica Levaković

Nakon glasovanja odbor je jednoglasno izabran i predsjednik zahvaljuje svima i čestita na ulasku u UO.

Termin idućeg sastanka je u Dietikonu 14.12.2022 u 19.00 sati.

Zapisnik vodila: Anica Levaković